

## Laden

1. Stecken sie das Ladekabel in die Ladebuchse (7) des DISCO 2. Verbinden sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.
2. Die Ladeanzeige (8) leuchtet beim Ladevorgang rot. Der Ladevorgang ist beendet, wenn die Ladeanzeige (8) grün leuchtet.

## Ein- und Ausschalten des SUPERTOOTH DISCO 2

Einschalten: Drücken sie den On/Off Schalter (6) für 2 Sekunden. Es ertönt ein Biep und alle Knöpfe schalten automatisch auf Ein und Aus.

**Hinweis 1:** Wenn sie den DISCO 2 zum ersten Mal einschalten, startet automatisch der Pairing Modus (zum Pairing mit ihrem Handy/Gerät).

**Hinweis 2:** Wenn sie keine Musik abspielen, wechselt der DISCO 2 automatisch nach einigen Sekunden in den Stand By Betrieb und alle Knöpfe schalten auf Aus. Drücken sie irgend einen Knopf zum Testen, ob das Gerät an ist. Alle Knöpfe schalten sofort auf Ein und Aus.

Ausschalten: Drücken sie den On/Off Schalter (6) für 3 Sekunden. Es ertönt ein Biep.

## Pairing des SUPERTOOTH DISCO 2 mit ihrem Bluetooth A2DP Handy/Gerät

Führen sie dies durch, um die Audioverbindung zwischen ihrem Handy/Gerät und dem DISCO 2 herzustellen. Das Pairing sollte bei der ersten Verbindung eines Handys/Geräts durchgeführt werden.

**Wichtig:** Überprüfen sie, ob ihr Handy/Gerät Bluetooth A2DP\* (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt, bevor sie weiter machen.

**Hinweis:** Jedes zuvor mit dem DISCO 2 verbundene Gerät muss hierbei ausgeschaltet werden oder die Bluetoothfunktion abgeschaltet werden, bevor sie weiter machen.

1. Der DISCO 2 muss ausgeschaltet sein. Drücken und halten sie den On/Off Knopf (6) für 6 Sekunden, bis der Play/Pause Knopf (3) schnell rot blinkt. Der DISCO 2 ist bereit für das Pairing.
2. Mit dem DISCO 2 im Pairing Modus öffnen sie das Bluetooth Menü ihres Handys. Schalten sie die Bluetooth Funktion ein und führen eine Bluetooth Suche zum Finden des DISCO 2 durch. (Siehe Handbuch des Handys)
3. Aus der Liste der angezeigten Bluetooth Geräte wählen sie ST DISCO 2.
4. Sollte ihr Handy nach einem Code/Passwort fragen, geben sie 0000 ein und drücken OK.
5. Der DISCO 2 piept zweimal. Sie können die Geräte nun

verwenden.

(\* A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ist eine Technologie, mit der Stereosignale von einem Wiedergabegerät gestreamt werden können (Telefon, PC, Laptop, Tablett-PC, MP3 Spieler) zu einem Stereolautsprecher oder Kopfhörer per Bluetooth. Damit dies möglich ist, müssen beide Geräte das Profil unterstützen.

## Verwenden des SUPERTOOTH DISCO 2 mit ihrem Bluetooth A2DP Handy/Gerät

**Wichtig:** Der DISCO 2 muss mit ihrem Bluetooth A2DP Handy/Gerät "gepairt" werden. Siehe hierzu unter "Pairing des SUPERTOOTH DISCO 2 mit ihrem Bluetooth A2DP Handy/Gerät".

## Verbinden des SUPERTOOTH DISCO 2 mit ihrem gepairten A2DP Handy/Gerät

Beim Einschalten verbindet sich der DISCO 2 automatisch mit dem zuletzt gepairten Gerät. Wenn sie die Bluetooth -Betriebsreichweite bei eingeschaltetem DISCO 2 verlassen, schaltet sich das Gerät ab. Im Bluetooth Betriebsbereich drücken sie den Play/Pause Knopf (3) für 1 Sekunde, um das zuletzt gepairte Gerät zu verbinden. Der DISCO 2 piept zweimal.

## Musik vom Bluetooth A2DP Handy/Gerät streamen

1. Rufen sie ihr Wiedergabegerät auf und starten sie die Wiedergabe mit "Play" oder dem Play/Pause Knopf, den sie (3) 1 Sekunde drücken. Wenn der DISCO 2 verbunden ist, hören sie die Musik direkt über die Lautsprecher. Bei Bedarf schlagen sie im Handbuch des Handys nach.
2. Das Audiosignal läuft über den DISCO 2. Alle Knöpfe leuchten weiß, was bedeutet, dass das Handy verbunden ist und Musik zum DISCO 2 gestreamt wird.
3. Wenn verbunden können sie die Wiedergabe mit den Knöpfen des DISCO 2 steuern. Siehe hierzu unter "SUPERTOOTH DISCO 2 Funktionsschalter".

## Verwenden des SUPERTOOTH DISCO 2 mit einem MP3 Player ohne Bluetooth A2DP

Sie können einen MP3-Player direkt über den Stereoeingang (9) auf der Rückseite des DISCO 2 anschließen.

## Einen MP3 Player ohne Bluetooth A2DP direkt am SUPERTOOTH DISCO 2 anschließen

1. Stecken sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels in den Stereoeingang (9) und das andere Ende in den Ausgang ihres Musikgeräts.
2. Drücken sie auf ihrem MP3 Gerät "Play" um die Musik direkt über den DISCO 2 abzuspielen.
3. Geräte ohne Bluetooth unterstützen die Play/Pause/Zurück /Vor Befehle des DISCO 2 nicht. Verwenden sie bitte die Knöpfe an ihrem MP3 Player.

## Die komplette Bedienungsanleitung können sie herunterladen unter

[www.supertooth.net](http://www.supertooth.net)

Korrekte Entsorgung dieses Produktes (Elektronik und Elektronikabfälle)



(Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung). Dieses Zeichen auf dem Produkt oder der Dokumentation zeigt an, dass das Produkt nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln sie dieses Produkt und entsorgen es getrennt von anderen Abfällen, zur nachhaltigen Förderung der Wiederverwendung von Materialien. Private Verwender sollten entweder den Händler, bei dem sie das Produkt erworben haben, oder die örtlichen Behörden kontaktieren, um Informationen zu Erhalten bezüglich des sicheren Recyclings des Produktes. Professionelle Anwender wenden sich bitte an ihren Zulieferer und prüfen die Bedingungen und Konditionen des Kauf-Vertrags. Dieses Produkt sollte nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.

Das Produkt enthält einen eingebauten, nicht austauschbaren Akku, versuchen sie nicht, das Produkt zu öffnen oder den Akku zu entfernen, dies kann zu Verletzungen führen und zu Schäden am Produkt. Wenden sie sich an die örtliche Müllentsorgungsstation zum Entfernen der Batterie. Die eingebaute Batterie ist so ausgelegt, dass sie über die gesamte Lebensdauer des Produktes betriebsbereit bleibt.

Hiermit erklärt EURO COMMUNICATION EQUIPEMENTS, vertreten durch Xavier MARCHANT, CEO, dass der SUPERTOOTH DISCO 2, MODEL BTDD in Übereinstimmung steht zu den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorgaben der Direktive 1999/5/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 9. März 1999 bezüglich Radiogeräten und Telekommunikationsterminals und der gegenseitigen Anerkennung der Konformität.

CE 0560

Die ganze Erklärung finden sie auf: <http://www.supertooth.net/download>

Euro Communication Equipements SAS

Route de Folx D117  
11500 NEBIAS (FRANCE)



Die Bluetooth\* Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc und die Verwendung dieser Marken durch Euro-CB geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Das Urheberrecht für die aptX\* Software liegt bei CSR plc oder den Firmen der Gruppe. Alle Rechte vorbehalten. Die aptX\* Marke und das aptX\* Logo sind Warenzeichen der CSR plc oder einer der Firmen der Gruppe und können in einigen Ländern eingetragen sein.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

Industry Canada (IC) Statement

15.21

Sie werden darauf hingewiesen, dass nicht ausdrücklich vom Hersteller freigegebene Änderungen dazu führen, dass der Anwender kein Recht hat, das Gerät zu nutzen.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde getestet und ist konform zu den Beschränkungen für Klasse B Digitalgeräte nach Teil 15 der FCC/IC Bestimmungen. Diese Beschränkungen wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohngegend zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Radiofrequenzenergie ab und, wenn nicht gemäß den Vorgaben aufgestellt, kann zu störenden Interferenzen in der Radiokommunikation führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass es bei bestimmter Aufstellung zu keinerlei Interferenzen kommt. Sollte dieses Gerät störende Interferenzen erzeugen beim Radio oder TV-Empfang, was getestet werden kann, indem sie das Gerät aus und wieder anschalten, so sollte der Anwender versuchen, die Störsignale auf eine der folgenden Arten zu beseitigen:

- Neu ausrichten oder umstellen der Empfangsantenne.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschließen des Produktes an einer anderen Steckdose als die des Empfängers, der gestört wird.
- Wenden sie sich an einen erfahrenen Radio/Fernsehetechniker für weitere Hilfe.

Dieses Klasse B Digitalgerät steht in Übereinstimmung mit der kanadischen ICES-003 und RSS-210. Der Betrieb unterliegt den folgenden 2 Konditionen:

- 1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen und
- 2) das Gerät muss Interferenzen vertragen können, auch solche, die zu unerwünschtem Betrieb des Gerätes führen.

FCC/IC RF Strahlenschutzklärung:

Dieses Gerät stimmt überein mit den Strahlenschutzgrenzwerten der FCC/IC für ein unkontrolliertes Umfeld. Endanwender müssen den Anweisungen zum Betrieb des Gerätes Folge leisten, um den Strahlenschutzbestimmungen zu entsprechen. Dieser Transmitter darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter aufgestellt oder betrieben werden.

## Spezifikationen:

### Bluetooth System:

Bluetooth Version 4.0 Spezifikationen

### Unterstützte Bluetooth Profile:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- Stereo Music Streaming
- AVRCP (Audio / Video Remote Control Profile)
- aptX\* (High Quality Bluetooth Audio Codec)

### Betriebsreichweite:

10 m Bluetooth-Standard

### Frequenz:

2.4 GHZ

### Batterie und Lebensdauer:

- Batterietyp: Ni MH Power Pack
- Wiedergabedauer (bei max. Lautstärke) 3 bis 4 Stunden
- Wiedergabedauer (bei mittl. Lautstärke) 10 Stunden
- Stand by Betrieb: 1500 Stunden
- Ladezeit: 2 Stunden

### Audio-Eigenschaften:

- Dual High Efficiency Lautsprecher + Bass Reflex
- 16 Watt RMS Leistung
- Kompatibel zu jedem Bluetooth A2DP Telefon, PC, Laptop, Tablet PC der MP3 Spieler
- 3.5 Stecker als Aux Eingang für MP3 Spieler ohne A2DP Bluetooth, iPods oder Computer
- Kabellose Wiedergabe, Zurück/Vor/Pause/Lautstärke (AVRCP Standard)

### Multipairing:

- Max. 8 Telefone gepairt
- 1 Telefon aktiv verbunden

### Besondere Eigenschaften:

- Ladeanzeige und Anzeige Batterie leer
- Beleuchtete Tasten

### Größe und Gewicht:

- Höhe: 182 mm
- Breite: 108 mm
- Tiefe: 70 mm
- Gewicht: 552,7 g

### Zubehör:

- Reise-Ladegerät
- 3,5 mm Stereokabel
- Tragetasche

## SUPERTOOTH DISCO 2 Funktionstasten

Die folgenden Knöpfe dienen zum Bedienen des SUPERTOOTH DISCO 2.

### (1) Lautstärke -

- 1 Sekunde drücken um Lautstärke zu senken
- Gedrückt halten bis gewünschte Lautstärke eingestellt

### (2) Zurück \* (Nur bei Bluetooth Verbindung)

- 1 Sekunde drücken, um zum vorherigen Stück zu springen
- Lange drücken zum zurück spulen eines Stückes \*\*

### (3) Wiedergabe/Pause \* (Nur bei Bluetooth Verbindung)

- 1 Sekunde drücken, um ein Stück abzuspielen
- 1 Sekunde drücken für Pause
- Blinkt rot: SUPERTOOTH DISCO 2 im Pairing Modus
- Dreifach rot blinkend: Batterie fast leer, der SUPERTOOTH DISCO 2 muss aufgeladen werden
- Blinkt rot/weiß: Batteriestand niedrig bei Wiedergabe

### (6) On/Off Schalter

- 2 Sekunden drücken zum einschalten
- 3 Sekunden drücken zum ausschalten
- Im ausgeschalteten Zustand 6 Sekunden drücken zum Aktivieren des Pairing Modus

### (5) Lautstärke +

- Sekunde drücken um Lautstärke zu erhöhen
- Gedrückt halten bis gewünschte Lautstärke eingestellt

### (4) Vor \* (Nur bei Bluetooth Verbindung)

- 1 Sekunde drücken, um zum nächsten Stück zu springen
- Lange drücken zum Vorspulen eines Stückes \*\*

### (7) Ladeanschluss

### (8) Ladeanzeige

- Rot: Lädt
- Grün: Batterie geladen

### (9) Stereoeingang

- 3.5 mm Steckanschluss

(\* Um diese Befehle nutzen zu können, muss ihr Telefon AVRCP Bluetooth (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützen, eine Technik, die es erlaubt, Steuerfunktionen direkt über den DISCO 2 einzugeben.

(\*\*) Falls vom Telefon unterstützt



SUPERTOOTH

## DISCO 2

### Bedienungsanleitung

Der SUPERTOOTH DISCO 2 ist ein tragbarer, kabelloser Stereolautsprecher im vant-Garde Design und kompakten Maßen.

Anwender können Musik kabellos von jedem Handy, Tablet PC, Computer, Laptop oder MP3 Spieler streamen, wenn diese Bluetooth A2DP unterstützen.

Der SUPERTOOTH DISCO 2 bietet satte 16 Watt RMS Audioleistung mit zwei Lautsprechern an der Vorderseite und einem hochleistungsstarken Bassreflexsystem auf der Rückseite des Geräts.

Der integrierte aufladbare Akku bietet 3 bis 4 Stunden ununterbrochenen Musikgenuss auf der höchsten Lautstärke und bis zu 10 Stunden bei mittlerer Lautstärke.

Der SUPERTOOTH DISCO 2 bietet einen 3.5 mm Stereoeingang und passendem Kabel für Geräte ohne Bluetooth A2DP.